

Marteau perforateur ZI-BHA1500

Code : 001376712



Les appareils électriques et électroniques usagés (DEEE) doivent être traités individuellement et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage des appareils.

Suite à l'application de cette réglementation dans les Etats membres, les utilisateurs résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement leurs appareils électriques et électroniques usagés dans les centres de collecte prévus à cet effet.

En France, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous envisagez d'acheter un produit neuf similaire.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les retirer de l'appareil et les déposer dans un centre de collecte.

Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad, ZAC Englos les Géants Lieu-dit Rue du Hem, TSA 72001 SEQUEDIN, 59458 Lomme CEDEX/France.

Tous droits réservés, y compris la traduction. Toute reproduction, quel que soit le type (p.ex. photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique) est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.

Le contenu de ce mode d'emploi peut ne pas correspondre fidèlement aux intitulés exacts mentionnés dans les différents menus et paramètres de l'appareil.

Reproduction, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à l'état du produit au moment de l'impression.

Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans avis préalable.

Pour tout renseignement, contactez notre service technique au 0892 897 777

© Copyright 2014 par Conrad. Imprimé en CEE.

XXX/01-16/JV

Cette notice fait partie du produit. Elle contient des informations importantes concernant son utilisation. Tenez-en compte, même si vous transmettez le produit à un tiers.

Conservez cette notice pour tout report ultérieur !

7.2. Nettoyage

Nettoyez soigneusement la machine et tous ses éléments après chaque utilisation. Retirez les copeaux et résidus de perçage après chaque utilisation.



Remarque

L'utilisation de diluants de peinture, de benzène, de solutions chimiques agressives ou d'abrasifs risque d'endommager l'appareil.

C'est pourquoi vous ne devez utiliser que de l'eau, éventuellement accompagnée d'un produit de nettoyage doux, pour nettoyer l'appareil.

Traitez les surfaces non peintes de la machine contre la corrosion à l'aide d'un produit vendu dans le commerce.

8. Résolution des problèmes

Avant de travailler sur la résolution des problèmes, débranchez l'appareil de l'alimentation.

Problème	Cause possible	Résolution
La machine ne démarre pas ou ne s'arrête pas.	- La machine n'est pas branchée. - Surcharge. - Câble endommagé.	- Contrôlez toutes les fiches de raccordement électrique. - Coupez le moteur et laissez-le refroidir. - Remplacez le câble.
Mécanisme de percussion bloqué	- Frottements nombreux à cause de températures trop basses. - Des éléments mécaniques sont bloqués (fonctionnement à sec trop long).	- Faites fonctionner l'appareil dans un environnement plus chaud. - Remplacez les éléments défectueux.
Le foret se coince.	- Trop de résidus de perçage dans le mandrin. - Acier à béton qui gêne.	- Retirez le foret et éliminez les résidus. - Repositionnez le mandrin.

De nombreuses sources de dysfonctionnements potentiels peuvent être éliminées en amont grâce à un branchement adapté sur le secteur d'alimentation électrique.

1. Préface

Ce manuel contient d'importantes informations relatives à la mise en service et à la manipulation du marteau perforateur ZI-BHA1500.

Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et ne doit pas en être séparé. Conservez-le soigneusement pour toute utilisation ultérieure et transmettez le avec la machine le cas échéant.

Respectez les consignes de sécurité !



Veuillez lire soigneusement cette notice avant la mise en service. Cela permet de vous faciliter une utilisation conforme, d'éviter les incompréhensions ainsi que tout dommage. Appuyez vous sur les consignes et avertissements de sécurité, vous risquez de sérieuses blessures en cas de non-respect.

Grâce aux progrès constants dans la conception et la construction des produits, les illustrations et le contenu peuvent différer légèrement. Si toutefois vous constatez des erreurs, veuillez nous en informer.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs !

Copyright

© 2013

Ce document est protégé par le droit international des droits d'auteur. Toute reproduction, traduction ou utilisation des illustrations de ce manuel sans autorisation seront poursuivies par la loi – le tribunal compétent est celui de Linz ou de Schlüsslberg (Autriche) !

2. Signes de sécurité



Attention ! Respectez les signes de sécurité ! Le non-respect de la signalisation de sécurité et des avertissements relatifs à l'utilisation de l'appareil peut causer des blessures graves et même entraîner la mort.



Lire le manuel ! Veuillez lire le manuel d'utilisation et de maintenance avec soin et vous familiariser avec les commandes en vue d'utiliser la machine correctement afin d'éviter de vous blesser et d'endommager l'appareil.



Conformité CE. Ce produit est conforme aux directives CE.



Consigne générale



Burin pointu (3)

Le burin pointu est utilisé pour un burinage brut (béton, maçonnerie, plaques de ciment, etc.).

6.2.6. Mise en marche/arrêt

- Pour démarrer le marteau perforateur, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF (5). La machine reste allumée tant que vous maintenez l'interrupteur ON/OFF enfoncé.
- Pour éteindre le marteau perforateur, relâchez l'interrupteur ON/OFF. La machine s'arrête immédiatement, mais continue de tourner pendant quelques secondes.

7. Entretien



Attention

Avant d'intervenir sur la machine, éteignez-la et débranchez la prise électrique !
Vous éviterez ainsi les dommages et les blessures graves liées à une mise en marche non intentionnelle de la machine.



La machine ne requiert pas d'entretien et contient peu d'éléments nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.

Les dysfonctionnements ou pannes ayant un impact sur la sécurité doivent immédiatement être réparés.

Remarque

Un entretien régulier garantit une utilisation satisfaisante de l'appareil. Un manque d'entretien peut provoquer des accidents imprévisibles et des blessures.

Les réparations requérant un niveau de connaissance élevé doivent être effectuées par un service après-vente agréé.

Une intervention non conforme sur l'appareil peut endommager la machine ou compromettre votre sécurité.

Vérifiez régulièrement que les avertissements et consignes de sécurité soient présents sur la machine et facilement lisibles.

Avant chaque utilisation, vérifiez que les dispositifs de sécurité soient en parfait état de fonctionnement.

La machine ne doit pas être stockée dans un endroit humide. Protégez-la des intempéries.

Avant la première mise en service et toutes les 100 heures de travail, lubrifiez toutes les pièces d'assemblage mécaniques (si nécessaire, retirez au préalable les copeaux et la poussière à l'aide d'une brosse) avec une fine couche de graisse ou d'huile de lubrification.

7.1. Fréquences d'entretien et de maintenance

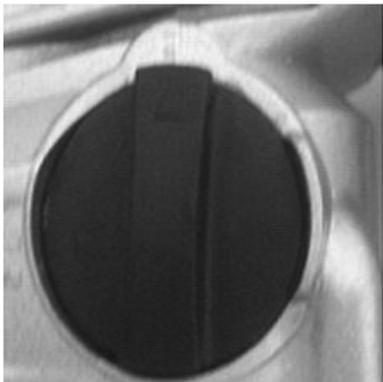
Contrôles nécessaires pour la maintenance de la machine	
Vis perdues ou desserrées	Tous les jours avant la mise en service
Recherche de pièces endommagées	Tous les jours avant la mise en service
Nettoyage de la machine	Tous les jours après utilisation
Contrôle de l'usure du mandrin	Toutes les 100 heures de travail

6.2.3. Réglage de la poignée supplémentaire

- 1) Dévissez la poignée supplémentaire (faites la pivoter deux à trois fois dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
- 2) Placez la poignée supplémentaire dans la position souhaitée.
- 3) Fixez la poignée supplémentaire (faites la pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre).

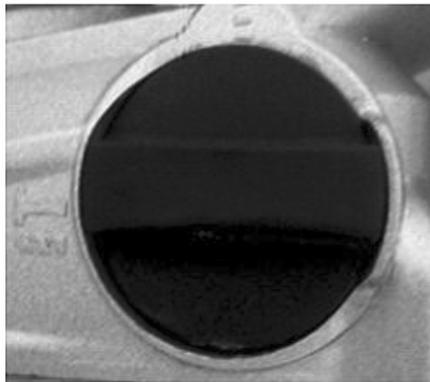
6.2.4. Perçage

Sans fonction percussion :



Position du commutateur (6) 

Avec fonction percussion :



Position du commutateur (6) 

Si vous travaillez au dessus de la tête, pressez le couvre-poussière sur le foret. Afin d'éviter de remuer la poussière, videz le couvre-poussière aussi souvent que nécessaire avant de le replacer au dessus du foret.

6.2.5. Martelage

Martelage :



Position du commutateur (4) 

Martelage et perçage :



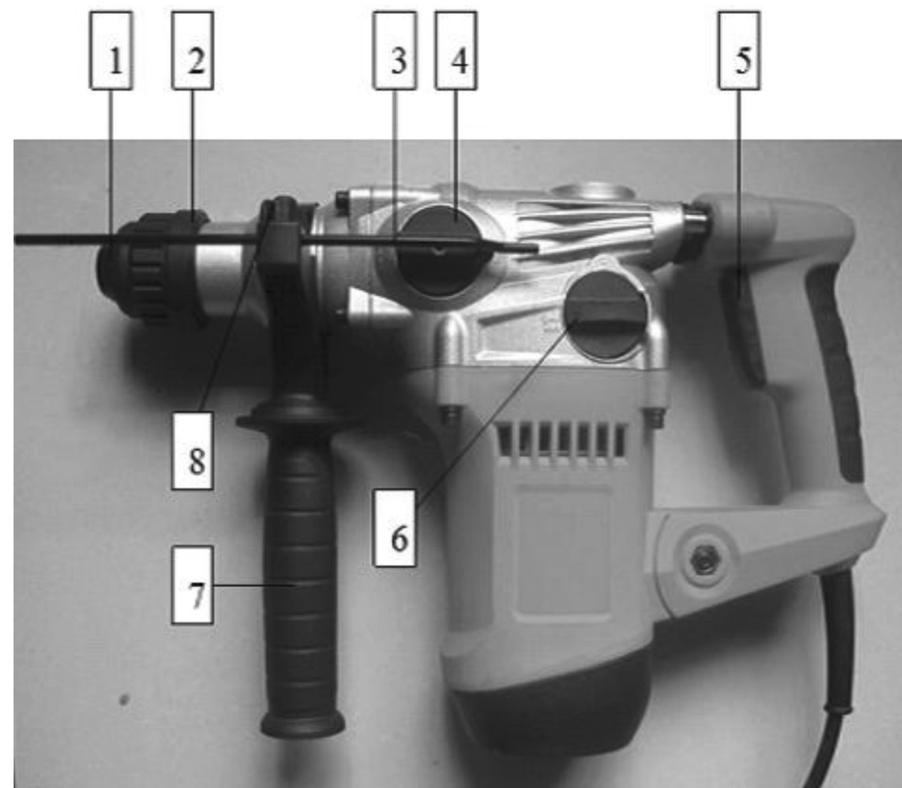
Position du commutateur (4) 

Burin plat (4)

Le burin plat est utilisé pour un burinage plus précis (retrait d'adhésifs, de carrelages, etc.).

3. Aspects techniques

3.1. Aperçu des composants



- 1) Carré conducteur (SDS-plus)
- 2) Douille de blocage
- 3) Butée de profondeur
- 4) Commutateur sélecteur (perçage/martelage)
- 5) Interrupteur ON/OFF
- 6) Commutateur sélecteur (perçage/perçage à percussion)
- 7) Poignée supplémentaire
- 8) Vis de réglage de la butée de profondeur

3.2. Caractéristiques techniques

Tension de service	230 V/50 Hz
Puissance du moteur	1500 W
Régime de ralenti	750 min ⁻¹
Dimensions max. du burin	Ø 17 mm
Dimensions max. du foret	Ø 32 mm
SDS-plus	10 mm
Poids	6,17 kg
Niveau de puissance acoustique L _{WA}	102,5 dB(A), K = 3 dB(A)
Niveau de pression acoustique L _{PA}	91,5 dB(A), K = 3 dB(A)

3.3. Vibrations

		Valeur d'émission de vibrations, incertitude K = 1,5 m/s ²	
Perçage dans le béton	Poignée principale	$a_{h/HD} = 6,679 \text{ m/s}^2$	
	Poignée supplémentaire	$a_{h/HD} = 11,901 \text{ m/s}^2$	
Burinage	Hors charge	Poignée principale	$a_{h/NL} = 8,104 \text{ m/s}^2$
		Poignée supplémentaire	$a_{h/NL} = 8,322 \text{ m/s}^2$
	Pleine charge	Poignée principale	$a_{h/CH} = 12,900 \text{ m/s}^2$
		Poignée supplémentaire	$a_{h/CH} = 20,214 \text{ m/s}^2$
	Valeur équivalente	Poignée principale	$a_{h/Cheq} = 12,094 \text{ m/s}^2$
		Poignée supplémentaire	$a_{h/Cheq} = 18,8847 \text{ m/s}^2$

Les valeurs d'émission de vibrations indiquées ont été mesurées selon une méthode de test conforme aux normes, et peuvent être utilisées pour comparer un outil électronique avec un autre. Les valeurs d'émission de vibrations indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



Attention

La valeur d'émission de vibrations effective peut être différente de la valeur nominale en fonction du type d'utilisation de l'appareil.

4. Sécurité

4.1. Utilisation conforme

Cette machine doit être utilisée uniquement si elle présente un état technique irréprochable, de manière conforme à l'usage prévu et dans le respect des consignes de sécurité. Faites réparer la machine si elle présente des défauts préjudiciables pour la sécurité.

De manière générale, il est interdit de modifier ou de rendre inopérants les dispositifs de sécurité de la machine.

La machine est exclusivement destinée aux utilisations suivantes :

- Perçage au marteau perforateur dans le béton, la tuile et la pierre, ainsi que pour les travaux de burinage
- Perçage sans percussion dans le bois, le métal, la céramique et le plastique.

La société Holzmann-Maschinen décline toute responsabilité pour les dommages et blessures résultant d'une utilisation autre que celles autorisées. Cela conduit également à une annulation de tout droit à la garantie.



Attention

- Utilisez uniquement des forets et burins autorisés pour la machine !
- N'utilisez jamais de foret/burin endommagé !
- N'utilisez pas la machine sans dispositif de protection de séparation installé ou si celui-ci est défectueux (risque important de blessure !).

Conditions de travail

La machine a été conçue pour fonctionner dans les conditions suivantes :

Humidité : 70 % max.
Température : De +5°C à +40°C

La machine ne doit pas être utilisée dans les environnements présentant un risque d'explosion.



Attention

- Une pression trop importante peut endommager la machine !
- Une légère pression suffit lorsque vous percez avec le marteau perforateur.
- Une pression trop importante risque de surcharger inutilement le moteur, ce qui risquerait de l'endommager.



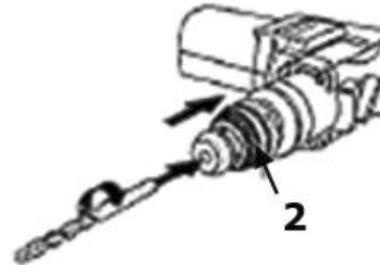
Remarques

- Utilisez la poignée complémentaire fournie. Un meilleur contrôle de la machine implique moins de risques de blessures.
- Tenez le marteau perforateur uniquement par les poignées isolées. Un contact avec un câble conducteur peut provoquer une électrocution.
- Avant d'intervenir sur les murs, sols ou plafonds, assurez-vous qu'ils ne renferment aucun câble électrique.
- Vérifiez que le réseau électrique (distributeurs de chantier notamment) corresponde aux normes et directives nationales en vigueur.
- Utilisez exclusivement un outil de travail propre. Graissez légèrement la tige du foret ou du burin avec de la graisse lubrifiante avant toute utilisation.

6.2. Utilisation

6.2.1. Mise en place du foret ou du burin

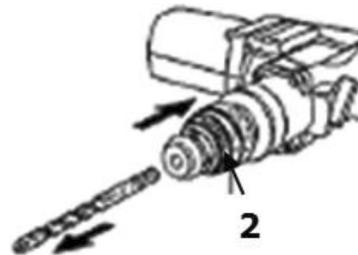
- 1) Retirez la douille de blocage et maintenez la fermement.
- 2) Pressez le burin ou l'un des forets tout en le faisant pivoter simultanément dans le carré conducteur jusqu'à atteindre la butée, puis relâchez la douille de blocage (2).



- 3) Assurez vous que l'outil soit correctement bloqué en tirant dessus.

6.2.2. Retrait du foret ou du burin

- 1) Retirez la douille de blocage (2) et maintenez la fermement. Retirez l'outil et laissez prudemment glisser la douille de blocage jusqu'à la position de sortie.



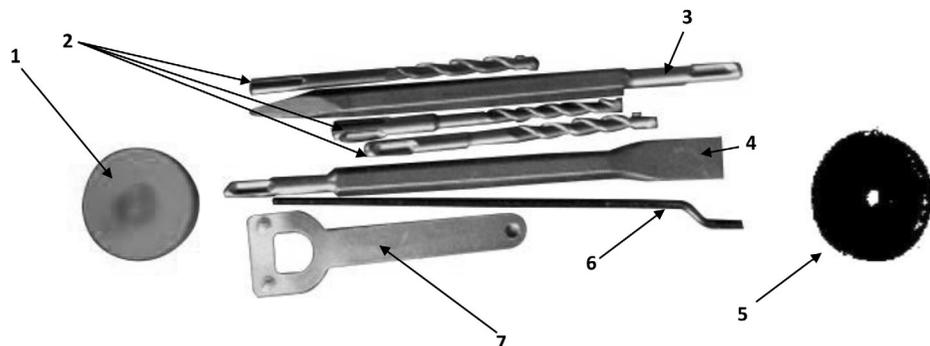
- 2) Nettoyez l'outil et stockez le avec un peu de graisse industrielle.

5. Montage

5.1. Contenu de la livraison

Dès réception du colis, vérifiez que tous les éléments sont en bon état (cf. section 3.1.). Signalez immédiatement les dommages ou les pièces manquantes au transporteur ou au revendeur. Les avaries de transport visibles doivent également être notées immédiatement sur le bon de livraison conformément aux exigences de la garantie. Dans le cas contraire, la conformité de la marchandise est considérée comme acceptée.

5.2. Accessoires



- 1) Graisse
- 2) Forets (Ø 6 mm, 8 mm, 10 mm)
- 3) Burin pointu
- 4) Burin plat
- 5) Couvre-poussière
- 6) Butée de profondeur
- 7) Clé à deux trous

6. Utilisation

Utilisez la machine uniquement si son état est irréprochable. Effectuez un contrôle visuel de la machine avant chaque utilisation. Vérifiez de manière plus approfondie les systèmes de sécurité, les câbles électriques et les éléments de commande. Vérifiez que les vis soient bien serrées et ne soient pas endommagées.

6.1. Consignes d'utilisation



Avertissement

Débranchez la machine du réseau électrique avant toute intervention sur celle-ci.



Utilisations non autorisées

- L'utilisation de la machine dans des conditions dépassant les limites présentées dans cette notice n'est pas autorisée.
- L'utilisation de la machine sans les dispositifs de sécurité prévus n'est pas autorisée.
- Le démontage ou la désactivation des dispositifs de sécurité n'est pas autorisé.
- L'utilisation de la machine avec des matériaux non cités expressément dans cette notice n'est pas autorisée.
- L'utilisation d'outils non adaptés à la machine n'est pas autorisée.
- Toute modification de la structure de la machine est interdite.
- L'utilisation de la machine d'une manière ou pour un but qui ne correspond pas complètement aux instructions de cette notice est interdite.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance, notamment si des enfants se trouvent à proximité.

4.2. Consignes de sécurité

Les plaques d'avertissement et/ou étiquettes illisibles ou retirées de la machine doivent impérativement être remplacées.

Des consignes et réglementations locales peuvent imposer un âge minimum pour l'utilisateur et limiter l'utilisation de la machine.

Afin d'éviter les dysfonctionnements, les dommages et les impacts sur la santé, veuillez respecter impérativement les consignes suivantes :



- Maintenez la zone de travail et le sol autour de la machine propres et exempts d'huile, de graisse ou de résidus de matériaux.
- Veillez à ce que la zone de travail soit suffisamment éclairée.
- Travaillez dans des locaux bien ventilés.
- Ne surchargez pas la machine.
- Lors de l'utilisation, assurez-vous de toujours maintenir une position stable.
- Ne laissez pas vos mains à proximité de la tête de forage pendant le fonctionnement.
- N'utilisez pas la machine en cas de fatigue, de difficultés de concentration ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.



- La machine doit être utilisée par une seule personne à la fois.
- La machine peut uniquement être utilisée par une personne qualifiée.
- Eloignez les enfants et les personnes non initiées de la machine en fonctionnement.
- Assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve dans la zone de danger (respectez une distance minimale de 2 m).



- Ne portez pas de bijoux pendants, de vêtements amples, de cravate pendant l'utilisation de la machine et attachez vos cheveux s'ils sont longs.
- Les objets pendants peuvent se coincer dans la tête de forage et provoquer des blessures très graves.



- Portez un équipement de protection adapté (lunettes, gants, protections auditives et masque anti-poussière) lorsque vous utilisez la machine.



- Ne laissez pas la machine en fonctionnement sans surveillance. Avant de quitter la zone de travail, éteignez la machine et attendez qu'elle ait atteint l'arrêt complet.

- Débranchez la machine de l'alimentation électrique avant de procéder aux réglages ou à l'entretien.

- Assurez-vous que la machine soit bien éteinte avant de la brancher sur l'alimentation électrique.

- N'utilisez pas la machine si l'interrupteur est défectueux.



- Utilisez uniquement des connecteurs non modifiés adaptés à la prise (pas d'adaptateur sur les machines avec raccordement à la terre).

- Observez la plus grande prudence lorsque vous travaillez avec un appareil électrique (risque d'électrocution, d'incendie, de coupure).

- Protégez la machine de l'humidité (risque de court-circuit).



- Pour travailler en extérieur, utilisez uniquement un câble rallonge adapté à une utilisation en extérieur.

- N'utilisez jamais les machines et appareils électriques à proximité de liquides ou gaz inflammables (risque d'explosion) !



- Vérifiez régulièrement que le câble de raccordement n'est pas endommagé.

- N'utilisez pas le câble pour transporter la machine ou pour fixer une pièce à usiner.

- Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes.

- Evitez tout contact du corps avec les éléments raccordés à la terre.



- Avant de mettre la machine en marche, retirez les outils de réglage, les clés de serrage et les clés de mandrin.

- Les arêtes tranchantes peuvent provoquer des blessures à la main, lorsque la pièce à usiner se déplace lors de la rotation de perçage.



- Maintenez les burins propres et tranchants afin qu'ils pénètrent mieux et ne se coincent pas.

- Rangez la machine hors de portée des enfants.



Remarque

En cas d'urgence

Gardez une trousse de premier secours (conforme à la norme DIN 13164) à proximité en cas d'éventuel accident. Effectuez les gestes de premiers secours correspondant à la blessure. Si vous sollicitez les secours, donnez-leur les renseignements suivants :

- 1) Lieu de l'accident
- 2) Type d'accident
- 3) Nombre de blessés
- 4) Type de blessures

4.3. Autres risques



Attention

Toute machine implique la présence de risques. La plus grande prudence est recommandée lors de la réalisation de travaux (même les plus simples). Vous êtes responsable de votre propre sécurité !

En complément du respect des consignes de sécurité et d'une utilisation conforme, il convient d'être attentif aux risques suivants :

- Risque de blessure des doigts et des mains par la tête de forage rotative pendant le fonctionnement.
- Risque de blessure sur les arêtes tranchantes de la pièce à usiner, notamment si celle-ci n'a pas été fixée avec un outil ou un dispositif adapté.
- Risque de blessure liée aux vêtements amples ou aux cheveux pendants qui peuvent être happés ! Risque de blessures graves ! Respectez impérativement les consignes de sécurité et portez une tenue de travail.
- Risque de blessure par contact avec les éléments conducteurs.
- Risque de blessure liée à des émissions de poussière par des pièces traitées avec des produits dangereux pour la santé.
- Risque de coupure sur les arêtes tranchantes non ébarbées.
- Risque de blessure oculaire par les éléments volants, même avec des lunettes de protection.
- Douleurs au poignet en cas d'utilisation de la machine sur une longue durée ou si l'appareil n'a pas été utilisé et entretenu correctement.

Pour réduire ces risques, respectez toutes les consignes de sécurité et entretenez correctement la machine ; celle-ci doit être uniquement être utilisée par une personne qualifiée de manière conforme.

Votre propre bon sens et votre expérience technique restent les meilleurs garants pour une utilisation de la machine en toute sécurité.



Attention

Pendant le fonctionnement, cet appareil génère un champ électromagnétique pouvant entraver le fonctionnement de certains implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessures graves voire mortelles, nous conseillons aux personnes porteuses d'implants médicaux de se renseigner auprès de leur médecin et du fabricant de l'implant avant d'utiliser la machine.